

# tempĕranter

International Quarterly Journal  
Revue Trimestrielle Internationale  
Rivista Internazionale Trimestrale  
ISSN: 2037-2965

Editor in Chief  
Directeur de la Publication  
Direttore Responsabile  
**Lorenzo Dugulin**

I - 1 - 2010

MIGRANT WOMEN and EQUAL OPPORTUNITIES:  
a CHALLENGE for EVERYONE

FEMMES MIGRANTES et ÉGALITÉ des CHANCES:  
un DÉFI pour TOUS

DONNE MIGRANTI e PARI OPPORTUNITÀ:  
una SFIDA per TUTTI

# Contents

## Table des matières

### Sommario

|  |    |
|--|----|
| Editoriale .....   | 6  |
| La disciplina italiana di contrasto alle mutilazioni<br>genitali femminili: messaggi da un legislatore paternalista..... | 8  |
| <i>Matteo Bellina</i>  |    |
| La conciliation de l'arabité et de la modernité chez Leïla Sebbar.....   | 17 |
| <i>Mouadiah Nadjat, Benamar Nardjess, Benamar Mohamed Abdellatif</i>   |    |
| Overcoming social exclusion: gender equality policies and strategies .....   | 24 |
| <i>Ingrid Stratti, Lorenzo Dugulin</i>   |    |
| Il lavoro delle donne migranti.<br>Un contributo poco visibile allo sviluppo economico .....                             | 37 |
| <i>Claudia Santoni</i>   |    |
| Clues and tracks: evidence of locally shifted integration.....   | 50 |
| <i>Riccardo Sgherri</i>  |    |

|   |     |
|---|-----|
| Quando la cultura non serve a niente .....  | 60  |
| <i>Gaia Moretti</i>   |     |
| Donne migranti, vittime di “tratta”?<br>Uno sguardo etnografico sulla prostituzione migrante in Europa .....  | 66  |
| <i>Chiara Pilotto</i>   |     |
| Absence de la figure féminine:<br>source de réflexion et de questionnements dans le film<br><i>No pasaran, Album souvenir</i> d’Henri-François Imbert ..... | 74  |
| <i>Marylin Marignan</i>   |     |
| Donne che mantengono la propria appartenenza<br>identitaria religiosa altrove: rielaborazione come conservazione .....                                      | 83  |
| <i>Daniela Schipa</i>   |     |
| Donne e lavoratrici: le cittadine immigrate<br>nel panorama legislativo e sociale italiano .....  | 92  |
| <i>Francesca Abbiati</i>  |     |
| Le danzatrici. I sogni delle argentine d’origine italiana: 1989-2009 .....  | 98  |
| <i>Clementina Sandra Ammendola</i>  |     |
| L’arte di migrare: il canto come principale<br>espressione del fluire dello spirito nipponico .....   | 102 |
| <i>Alessia Colognesi</i>  |     |
| Nuove figure arricchiscono la società italiana:<br>intellettuale straniera a confronto .....  | 108 |
| <i>Ingrid Stratti</i>   |     |